

ДОГОВОР № 2016/КП-26/12-01
купли-продажи легкового автомобиля

г. Москва

«26» декабря 2016 г.

Общество с ограниченной ответственностью «Смарт Трейд», в лице Генерального директора Дровосековой Натальи Владимировны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Продавец», с одной стороны, и

Закрытое акционерное общество «Гознак-лизинг», именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Директора Бабича Александра Александровича, действующего на основании Устава, с другой стороны, также совместно именуемые «Стороны», заключили между собой настоящий Договор купли-продажи легкового автомобиля (далее – Договор) о нижеследующем:

Статья 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему Договору Продавец обязуется передать транспортное средство, характеристики которого указаны в п. 1.2 настоящего Договора (далее – Автомобиль), в собственность Покупателя, а Покупатель обязуется принять Автомобиль и уплатить за него денежную сумму (цену).

1.2. Автомобиль, являющийся предметом настоящего Договора, имеет следующие характеристики:

Идентификационный номер (VIN) или номер заказа	
Марка, модель, код	KIA RIO
Год изготовления	2016
Мощность двигателя, л.с	123
Модель и № двигателя, тип	
Шасси (рама) №	Отсутствует
Кузов №	
Цвет кузова	черный
Экологический класс	пятый
Тип транспортного средства	Легковой
ПТС (серия, номер, наименование организации выдавшей ПТС и дата выдачи)	

1.3. Стандартная комплектация завода-изготовителя и дополнительное оборудование Автомобиля согласованы Сторонами в Спецификации (Приложение № 1) к настоящему Договору.

1.4. На момент заключения настоящего Договора Автомобиль находится во владении Продавца (имеется в наличии у Продавца).

1.5. Право собственности на Автомобиль переходит к Покупателю с момента подписания Сторонами Акта приема-передачи Автомобиля (далее – Акт приема-передачи).

Статья 2. ЦЕНА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1. Оплата цены Автомобиля осуществляется Покупателем в валюте Российской Федерации.

Цена Автомобиля и дополнительного оборудования определена на основании пункта 1.3 Договора, согласована Сторонами и составляет 967 000,00 (Девятьсот шестьдесят семь тысяч 00/100) рублей, в том числе НДС (18 %) – 147 508,47 (Сто сорок семь тысяч пятьсот восемь 47/100) рублей.

2.2. Оплата цены Автомобиля производится в полном объеме в безналичном порядке в течении 5 (пяти) рабочих дней с момента уведомления Покупателя о готовности Автомобиля к отгрузке.

2.3. Датой полного и надлежащего исполнения Покупателем своих обязательств по оплате цены Автомобиля считается дата поступления денежной суммы, равной цене Автомобиля, указанной в пункте 2.1 настоящего Договора, на расчетный счет Продавца.

2.4. В случае если какие-либо платежи по Договору осуществляются за Покупателя третьими лицами, Покупатель обязуется заблаговременно письменно уведомить об этом Продавца (с указанием всех реквизитов соответствующего третьего лица) и обеспечить, чтобы:

а) при осуществлении платежей (в соответствующих платежных документах) указывалось, что они осуществляются за Покупателя (с указанием полного наименования юридического лица);

б) в соответствующих платежных документах содержалась ссылка на дату и номер Договора;

в) в соответствующих платежных документах содержалась ссылка на дату и номер соответствующего счета, выставленного Продавцом Покупателю в соответствии с Договором.

2.5. Все банковские и иные комиссии, а также иные расходы, связанные с осуществлением платежей от Покупателя Продавцу, несет Покупатель.

Статья 3. СРОК И ПОРЯДОК ПЕРЕДАЧИ АВТОМОБИЛЯ

3.1. Продавец обязуется передать Покупателю Автомобиль, а Покупатель обязуется принять Автомобиль в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента полной оплаты автомобиля.

Доставка Автомобиля должна быть произведена в срок до «31» января 2017 года, но в любом случае не позднее 30 (тридцати) календарных дней по истечении указанного срока.

Передача Автомобиля не допускается до момента исполнения Покупателем обязательства по оплате цены Автомобиля в полном размере.

3.2. Передача Автомобиля производится в месте нахождения Продавца по адресу:
г. Москва, ул. 2-я Машиностроения д. 6.

3.3. Передача Автомобиля оформляется Актом приёма-передачи.

Одновременно с Актом приёма-передачи Стороны при передаче Автомобиля подписывают товарнуюнакладную по форме ТОРГ-12 (утв. Постановлением Госкомстата России от 25.12.1998 г. № 132).

Если иное не будет указано Сторонами в Акте приема-передачи, его подписание будет являться подтверждением факта полного исполнения Продавцом Договора (за исключением гарантийных обязательств Продавца) и, в частности, обязательств по передаче Автомобиля Покупателю в соответствии с условиями Договора без каких-либо недостатков со всеми принадлежностями и документами. Подписание Акта приёма-передачи подтверждает, что Покупатель до момента передачи осмотрел Автомобиль и не имеет претензий к внешнему виду (в том числе к состоянию лакокрасочного покрытия) и комплектации Автомобиля.

3.4. Учитывая, что Автомобиль доставляется Продавцу от завода-изготовителя, Покупатель подписанием настоящего Договора дает свое согласие Продавцу на устранение несущественных недостатков Автомобиля (например, царапин, сколов, трещин стекол, поврежденный элементов салона и т.п.), установленных Продавцом до момента передачи Автомобиля Покупателю, без получения на это какого-либо согласия Покупателя и без дополнительного уведомления об этом.

3.5. Одновременно с передачей Автомобиля Продавец передаёт Покупателю следующие принадлежности и документы:

- паспорт транспортного средства (ПТС);
- сервисная книжка;
- руководство по эксплуатации;
- комплект ключей зажигания;
- копия ГТД, заверенная печатью импортера;
- счет-фактура;
- товарнаянакладная (по форме ТОРГ-12).

3.6. Если при приемке Автомобиля будут обнаружены несущественные недостатки, они должны быть отражены в Акте приема-передачи и устраниены Продавцом в порядке, установленном для устранения недостатков по гарантийным случаям или ином согласованном Сторонами порядке. В случае обнаружения при приемке Автомобиля существенных недостатков, понятие которых содержится в пункте 2 статьи 475 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – ГК России), а также существенного несоответствия Автомобиля Спецификации Покупатель имеет право:

• отказаться от приемки Автомобиля и расторгнуть Договор путем направления Продавцу соответствующего уведомления и потребовать возврата полученных Продавцом от Покупателя по Договору денежных средств. Указанные денежные средства подлежат возврату Продавцом Покупателю в течение 10 (десяти) рабочих дней. Какая-либо иная ответственность Продавца исключается;

• потребовать от Продавца соразмерного уменьшения цены Автомобиля путем направления Продавцу соответствующего уведомления. В случае, если Стороны не договорятся о размере такого уменьшения в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения Продавцом указанного уведомления, Договор прекращает свое действие (расторгается) со дня, следующего за днем истечения данного срока. В таком случае полученные Продавцом денежные средства подлежат возврату Продавцом Покупателю в течение 10 (десяти) рабочих дней. Какая-либо иная ответственность Продавца исключается.

3.7. Риск случайной гибели или случайного повреждения товара переходит на Покупателя с момента передачи Автомобиля.

Статья 4. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Продавец обязуется:

4.1.1. Перед передачей Автомобиля Покупателю произвести предпродажную подготовку Автомобиля.

4.1.2. Передать Покупателю Автомобиль в установленный настоящим Договором срок.

4.1.3. Осуществлять гарантийное и сервисное обслуживание Автомобиля самостоятельно или с привлечением третьих лиц.

4.2. Покупатель обязуется:

4.2.1. Произвести оплату в порядке и в сроки, установленные настоящим Договором.

4.2.2. Предоставить Продавцу информацию, необходимую для оформления документов на Автомобиль.

4.2.3. Принять Автомобиль в установленный настоящим Договором срок.

4.2.4. Перед началом эксплуатации Автомобиля внимательно ознакомиться с содержанием руководства по эксплуатации и следовать изложенным в нём рекомендациям.

4.2.5. Производить техническое обслуживание Автомобиля на авторизованных заводом-изготовителем станциях сервисного и технического обслуживания в соответствии с графиком технического обслуживания, указанным в сервисной книжке.

Статья 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН И УСЛУГИ ПО ХРАНЕНИЮ

5.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

5.2. В случае если Покупатель не принимает Автомобиль в установленный пунктом 3.1 Договора срок, Продавец вправе требовать оплаты Покупателем услуг Продавца по хранению Автомобиля в размере 100,00 (Столицей) рублей в сутки, включая НДС 18%. Покупатель обязуется оплатить расходы по хранению Автомобиля на основании выставленного счета при получении Автомобиля. При расторжении Договора в соответствии с пунктом 7.2 Договора, подлежащих возврату Покупателю.

Статья 6. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

6.1. Покупателю предоставляется гарантия на транспортное средство 5 лет или 120 тыс.км пробега, в зависимости от того, какое из условий наступит раньше, при условии прохождения Покупателем регулярного технического обслуживания на сервисной станции официального дилера.

6.2. Гарантия предоставляется на условиях завода-изготовителя. При принятии решений о признании случая гарантийным, а также при проведении гарантийного ремонта, Продавец руководствуется требованиями завода-изготовителя и официального дистрибутора (импортера). Завод-изготовитель вправе односторонне изменять гарантийные обязательства и гарантийный период, установленные на автотранспортное средство. При наличии таких изменений Продавец размещает эту информацию на информационном стенде станции технического обслуживания.

6.3. Недостатки, обнаруженные в автотранспортном средстве и признанные гарантийным случаем, устраняются на сервисной станции Продавца либо иного официального дилера в срок, согласованный Сторонами дополнительно. При необходимости проведения сложного ремонта и/или заказа запасных частей у официального дистрибутора срок выполнения работ увеличивается на срок выполнения сложного ремонта и/или заказа и доставки до склада Продавца запасных частей.

6.4. Гарантия не распространяется на недостатки и неисправности, возникшие в результате несоблюдения Покупателем правил о порядке ухода и эксплуатации транспортного средства, содержащихся в «Руководстве по эксплуатации», Сервисной книжке. В данном случае устранение неисправности производится за счет Покупателя. Покупатель утрачивает право на гарантийное обслуживание в случае любых вмешательств в устройство транспортного средства, осуществления ремонта или замены деталей лицом, не являющимся сотрудником официального дилера, равно как и самостоятельный ремонт/техобслуживание в период гарантийного срока.

Статья 7. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

7.1. Настоящий Договор может быть изменён или расторгнут в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

7.2. В случае если Покупатель не принимает Автомобиль в срок, установленный настоящим Договором, или отказывается его принять, Продавец вправе отказаться от исполнения Договора в соответствии с пунктом 3 статьи 484 ГК России.

Об отказе от исполнения Договора Продавец должен направить Покупателю соответствующее уведомление. С момента получения такого уведомления Покупателем либо после истечения 7 (семи) календарных дней с момента направления такого уведомления по адресу Покупателя, указанному в Договоре, Договор считается расторгнутым, а Покупатель обязан возместить Продавцу расходы в соответствии с пунктом 7.4 Договора.

7.3. В случае нарушения Покупателем срока оплаты, предусмотренного пунктом 2.3 Договора, на срок более 3 (трех) рабочих дней Продавец вправе отказаться от исполнения настоящего Договора в соответствии с пунктом 2 статьи 328 ГК России.

Об отказе от исполнения Договора Продавец должен направить Покупателю соответствующее уведомление согласно пункту 10.6 Договора. Договор считается расторгнутым с момента получения такого уведомления Покупателем либо после истечения 7 (семи) календарных дней с момента направления такого уведомления по адресу Покупателя, указанному в Договоре.

7.4. При отказе Покупателя от исполнения настоящего Договора, если такой отказ не связан с существенным нарушением Договора Продавцом, Покупатель обязан возместить Продавцу расходы, связанные с совершением им действий по исполнению Договора. В целях предотвращения разногласий в отношении размера данного возмещения, Стороны настоящим договорились о его фиксированном размере – 10 (десять) % от цены Автомобиля. Покупатель информирован и полностью согласен с тем, что указанные расходы Продавец несёт со дня, следующего за днём подписания настоящего Договора, и что Продавец не обязан подтверждать указанные расходы какими-либо документами.

Покупатель также обязан оплатить Продавцу стоимость работ по монтажу (установке) и демонтажу дополнительного оборудования, заказанного Покупателем, по расценкам, применяемым Продавцом и (или) юридическим лицом, которое производило монтаж (установку) и демонтаж дополнительного оборудования.

Продавец вправе удержать сумму расходов, связанных с совершением им действий по исполнению Договора (в том числе стоимость дополнительного оборудования, демонтаж которого невозможен без причинения существенного ущерба Автомобилю) и стоимость работ по монтажу (установке) и демонтажу дополнительного оборудования из суммы денежных средств, подлежащих возврату Покупателю.

Статья 8. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

8.1. В случае возникновения между Сторонами споров или разногласий по настоящему Договору или в связи с ним, в том числе касающихся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности, Стороны будут прилагать все усилия к тому, чтобы разрешать все споры и разногласия путем дружественных переговоров между собой.

8.2. Настоящим Стороны устанавливают обязательный досудебный порядок разрешения споров. Перед обращением в суд заинтересованная Сторона обязана направить другой Стороне претензию в письменном виде заказным письмом с уведомлением.

8.3. Споры и разногласия, не урегулированные путем переговоров между Сторонами, подлежат передаче на рассмотрение Арбитражного суда г. Москвы.

Статья 9. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

9.1. Сторона освобождается от ответственности за частичное или полное неисполнение либо неадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, если надлежащее исполнение обязательств оказалось невозможным вследствие обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств, возникших после заключения настоящего Договора.

9.2. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся, например, такие события, как: землетрясения, наводнения, ураганы и другие стихийные бедствия природного характера, война и военные действия любого характера (включая внутренние вооруженные конфликты), блокады, пожары, эпидемии, забастовки (за исключением забастовок, участие в которых ограничивается работниками Стороны), саботаж, бойкоты или локауты любых видов, террористические акты, массовые гражданские беспорядки, запретительные и подобные им меры органов государственной власти или органов местного самоуправления и иные подобные обстоятельства, непреодолимо препятствующие надлежащему исполнению обязательств по настоящему Договору.

9.3. Сторона, для которой надлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору оказалось невозможным вследствие обстоятельств непреодолимой силы, обязана незамедлительно, но не позднее 3 (трех) рабочих дней с момента возникновения указанных обстоятельств, уведомить об этом в письменной форме другую Сторону.

9.4. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы сроки исполнения обязательств по настоящему Договору отодвигаются пропорционально времени, в течение которого будут действовать такие обстоятельства, а также последствия, вызванные этими обстоятельствами.

9.5. Если действие обстоятельств непреодолимой силы будет продолжаться более трех месяцев подряд, то каждая Сторона будет иметь право отказаться от дальнейшего исполнения обязательств по настоящему Договору.

При отказе от дальнейшего исполнения обязательств по настоящему Договору в случае, указанном в абзаце первом настоящего пункта, ни одна из Сторон не будет нести какой-либо ответственности за последствия, вызванные таким отказом.

Статья 10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору.

10.2. Подписанием настоящего Договора Покупатель подтверждает, что Продавцом в наглядной и доступной форме была доведена до него информация об Автомобиле и об изготовителе Автомобиля, в частности: фирменное наименование и место нахождение изготовителя, место нахождение организаций, уполномоченных изготовителем на принятие претензий от Покупателя и производящих ремонт и техническое обслуживание Автомобиля, информация о стандартах и обязательных требованиях, которым должен соответствовать Автомобиль, сведения об основных потребительских свойствах Автомобиля, правила и условия эффективного и безопасного использования Автомобиля, сведения о подтверждении соответствия товара установленным требованиям.

10.3. Настоящий Договор составлен в трех подлинных экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон и один для органов ГИБДД.

10.4. После вступления в силу настоящего Договора все предыдущие письменные и устные соглашения, переписка, переговоры между Сторонами, относящиеся к настоящему Договору, теряют силу, если они противоречат настоящему Договору в целом или отдельным его положениям.

10.5. Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются действительными лишь в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями обеих Сторон.

В тексте изменений, дополнения или приложения к настоящему Договору должно содержаться указание на то, что данный документ является, соответственно, изменением, дополнением или приложением к настоящему Договору.

10.6. Любые исправления по тексту настоящего Договора имеют юридическую силу только в том случае, если они удостоверены личными подписями (о указанием наименований должностей и расшифровкой личных подписей) уполномоченных представителей обеих Сторон и скреплены печатями обеих Сторон.

10.7. Стороны уведомляют друг друга по всем вопросам, связанным с исполнением Договора, путем отправки заказного почтового отправления или телеграммы. Надлежащими считаются уведомления, направленные по адресам, указанным в статье 11 Договора, либо по заменяющим их адресам, если такие адреса будут сообщены Сторонами друг другу в письменной форме.

Покупатель считается надлежащим образом уведомленным о доставке Автомобиля в место нахождения Продавца, если уведомление было сделано Продавцом по телефону либо электронной почте, указанным в статье 11 Договора.

10.8. Во всем остальном, что не урегулировано настоящим Договором, Стороны будут руководствоваться законодательством Российской Федерации.

10.9. В случае предоставления подменного автомобиля на период гарантийного ремонта Автомобиля, выдача доверенности Покупателем на сдачу в ремонт Автомобиля является одновременно письменным уполномочием доверенного лица Покупателя на получение и использование подменного автомобиля.

Статья 11. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ПРОДАВЕЦ

ООО "Смарт Трейд"

Место нахождения:

115409, г. Москва, Шоссе Каширское, д. 39,
корп.1

ОГРН: 5137746092721

ИНН: 7724898913

КПП: 772401001

р/с 40702810800760009875

в ПАО «МОСКОВСКИЙ КРЕДИТНЫЙ БАНК»

к/с 30101810745250000659

БИК 044525659

Телефон/факс: +7-(495)-740-02-20

Генеральный директор

Дрорескова Н.В./

ПОКУПАТЕЛЬ

Закрытое акционерное общество «Гознак-лизинг»

Адрес: 115054, г. Москва, ул. Щипок, д. 11, стр.1

ИНН 7705456910,

КПП 770501001,

ОГРН 1027700253767,

р/с №40502810135010000028 в Центральном
филиале АО «АБ «РОССИЯ»,

Корреспондентский субсчет

№ 30101810145250000220 в ГУ Банка России по
ЦФО

БИК 044525220.

Тел. (495) 981-49-03

Директор

«ГОЗНАК

ЛИЗИНГ»

/Бабич А.А./

Приложение № 1
к Договору № 2016/СП-26/12-01 купли-продажи
легкового автомобиля
от «26» декабря 2016 г.

Спецификация

1. Основные характеристики и стандартная комплектация легкового автомобиля:

№	Модель/ Компл-я / Цвет	Автомобиль	Цена, руб., в том числе НДС	Комплектации (подробная)
1	KIA RIO/G097/1,6 AT/Premium/чёрный			<p>Водительское сиденье с регулировкой по высоте</p> <p>Тройное срабатывание указателей поворота при однократном нажатии</p> <p>Передние стеклоподъёмники с электроприводом</p> <p>Аккумулятор увеличенной ёмкости (48Ач)</p> <p>Передние и задние брызговики</p> <p>Трёхструйные форсунки стеклоомывателя</p> <p>Увеличенный бачок омывающей жидкости (4л)</p> <p>Увеличенный дорожный просвет (160 мм)</p> <p>Обработка кузова и днища автомобиля антикоррозионным покрытием</p> <p>Увеличенный срок службы ламп передних фар (до 1500 часов)</p> <p>Увеличенная мощность отопительной системы (4650 кКал)</p> <p>Пластиковая защита картера</p> <p>Обработка радиатора материалом, защищающим от агрессивной внешней среды</p> <p>Задние сиденья со спинками, складывающимися в соотношении 60/40</p> <p>Прикуриватель и пепельница</p> <p>Фронтальные подушки безопасности</p> <p>Передние и задние дисковые тормоза</p> <p>Антиблокировочная система тормозов (ABS)</p> <p>Система предупреждения об экстренном торможении (ESS)</p> <p>Блокировка задних дверей от случайного открывания детьми</p> <p>Лобовое стекло с солнцезащитной полосой</p> <p>Бамперы, окрашенные в цвет кузова</p> <p>Ручки дверей, окрашенные в цвет кузова</p>

					<p>Корпуса зеркал заднего вида, окрашенные в цвет кузова</p> <p>Чёрная окантовка фар головного света</p> <p>Дополнительный стоп-сигнал</p> <p>Подогрев передних сидений</p> <p>Подогрев рулевого колеса</p> <p>Зеркала заднего вида с электроприводом и подогревом</p> <p>Электрообогрев лобового стекла</p> <p>Подогрев ёрсунок стеклоомывателя</p> <p>Легкосплавные диски 16' с шинами 195/55R16</p> <p>Декоративные элементы на передних крыльях</p> <p>Окантовка решётки радиатора хромом и чёрным глянцем</p> <p>Светодиодные дневные ходовые огни (LED DRL)</p> <p>Передние фары проекционного типа (линизованные)</p> <p>Светодиодные задние фонари</p> <p>Передние противотуманные фары</p> <p>Приборная панель Supervision</p> <p>Рулевое колесо с отделкой кожей</p> <p>Ручка селектора трансмиссии с отделкой кожей</p> <p>Козырец панели приборов с отделкой искусственной кожей</p> <p>Сиденья и двери с отделкой грязеотталкивающей тканью Clean Tex</p> <p>Элементы интерьера с отделкой хромом</p> <p>Элементы интерьера с отделкой под карбон</p> <p>Передний подлокотник</p> <p>Функция автоворыжения освещения</p> <p>Отделение для очков</p> <p>Боковые подушки и шторки безопасности</p> <p>Система курсовой устойчивости (ESC)</p> <p>Автоматическое запирание дверей при движении</p> <p>Задние дисковые тормоза</p> <p>Мультифункциональное рулевое колесо</p> <p>Климат-контроль</p> <p>Регулировка рулевой колонки по высоте и вылету</p> <p>Датчик света</p> <p>Аудиосистема с радио/CD/MP3, USB и AUX входы</p> <p>6 динамиков</p>
--	--	--	--	--	--

				Bluetooth для подключения мобильного телефона Задние стеклоподъёмники с электроприводом Ключ с дистанционным управлением центральным замком и багажником Система бесключевого доступа Smart Key и запуск двигателя кнопкой Стеклоподъёмник водителя с функцией Auto Задние датчики парковки Дополнительное оборудование: Защита ДВС Сетка в бампер Ковры в салон Коврик в багажник Подкрылки перед и зад Автомобильная сигнализация KGB Marshal 195/55R16 Система ЭРА-ГЛОНАСС
		Итог:		967 000,00 (Девятьсот шестьдесят семь тысяч 00/100) рублей

2. Стоимость автомобиля и дополнительного оборудования составляет 967 000,00 (Девятьсот шестьдесят семь тысяч 00/100) рублей, в том числе НДС (18 %) – 147 508,47 (Сто сорок семь тысяч пятьсот восемь 47/100) рублей.

ПОДПИСИ СТОРОН:

